

SCUBAPRO Instruments



TECHNICAL SPECIFICATIONS	DEPTH GAUGE	PRESSURE GAUGE
Max. operating depth	60 m/200 ft	80m/260ft (plastic) 150m/492ft (metal)
Max. SCUBA	40 m/130 ft	40 m/130 ft
End of scale of pressure	NA	400 bar/6000 psi
Max. working pressure	NA	300 bar/4350 psi
Usable on surface	NA	Yes
Tolerances	3 m, 6 m: + 0,8/- 0,4 m 10 ft, 20 ft: + 3 ft/- 1 ft 9 m: + 0,8/- 0,8 m 30 ft: + 3 ft/- 3 ft 15 m, 30 m: + 1,0/- 1,2 m 40 ft, 100 ft: + 3 ft/- 4 ft 45 m, 60 m: + 1,0/- 1,5 m 145 ft, 200 ft: + 3 ft/- 5 ft	50 bar: ± 5 bar 750 psi: ± 75 psi 100 bar, 200 bar: ± 10 bar 1500 psi, 3000 psi: ± 150 psi 300 bar: ± 15 bar 4350 psi: ± 225 psi
Overpressure burst pressure safety system	NA	< 3 bar/< 44 psi
Safety overpressure flow	NA	> 300 l/min
HP hose – burst pressure	NA	>1250bar / >18.000psi (standard hose) >1600bar / >23.200psi (double reinforced)
HP hose – pull resistance	NA	> 1500 N/> 330 lbs
HP hose – overall length	NA	875mm/34.5" (standard length); custom lengths available
Max. depth indicator	Yes	
Capsule dimensions	External diameter	Compact: 50mm / 1.96" Standard: 55mm / 2.15"
	Thickness	Compact: 26mm / 1.02" Standard: 27.5mm / 1.08"
	Weight	Compact (Plastic): 60g / 0.132 lbs Compact (Metal): 125g / 0.276 lbs
		Standard: 55g / 0.120 lbs Standard: 81g / 0.178 lbs
Temperature limits	-10°C tot 60°C 14°F tot 140°F	-10°C tot 60°C 14°F tot 140°F

Table 1

English

SCUBAPRO PRESSURE GAUGE, DEPTH GAUGE

WARNING
IMPROPER USE OR MISUSE OF THESE INSTRUMENTS, OR ANY DIVING EQUIPMENT, COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.

Do not use these Instruments until you have carefully read this manual. To safely use these products, the user must have successfully completed a course of training in SCUBA diving.

Retain this manual for your reference and review it periodically and prior to diving. SCUBAPRO uses the best technical solutions and materials for these instruments to provide quality, efficiency and durability, in accordance with the European norms (EN250/EN13119 tested by RINA CE 0474).

PRESSURE GAUGES - EN 250 / bar - psi

On the first stage of the regulator (not pressurized) remove one high pressure port plug; check that the thread is the same as the high pressure hose fitting (7/16" UNF). If not, you can get a thread adaptor from your dive store. Make sure that the o-ring and o-ring groove are clean. Screw the high pressure hose or the adapter into the high pressure port of the first stage regulator, first by hand and then with a wrench. Do not overtorque.

ATTENTION

Do not exceed depth, pressure and temperature limits listed on table 1. Take particular care in carrying and during transport: this is a precision instrument and must be protected.

CAUTION

Turn the gauge away from you while opening the tank valve.

Do not look at gauge face when opening the tank valve.

Do not bend the high pressure hose.

Do not pull the tank/regulator assembly by the hose.

WARNING
FAILURE TO FOLLOW THESE CAUTIONS COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.

DEPTH GAUGE - EN13 319/meters - feet

Do not exceed the operational limits (depth, temperature) listed on Table 1 and always use the SCUBAPRO depth gauge with a shock absorber. Take particular care in carrying and during transport: this is a precision instrument and must be protected.

MAINTENANCE FOR SCUBAPRO PRODUCTS

Rinse thoroughly in fresh water after each dive, especially after diving in chlorinated water. Let the instruments dry in a cool place away from direct sunlight. Do not use any kind of solvent, especially alcohol or solvents with alcohol base, or cleaning liquids. Check the high pressure hose surface for cuts, holes and abrasions.

If necessary, replace the high pressure hose with original SCUBAPRO service parts.

Check the dial readings with a Laboratory Gauge at least once a year, or more frequently if you dive very often or if the gauge received hard hits. The Overpressure Relief Valve on the back of the Pressure Gauge must be inspected for functionality once a year and replaced by an Authorised SCUBAPRO dealer if necessary. Failure to inspect and maintain the overpressure relief valve could lead to serious injury or death.

Deutsch

SCUBAPRO MANOMETER, TIEFENMESSER

WARNUNG
MISSBRÄUCH ODER FALSCHER BEDIENUNG DIESER INSTRUMENTE ODER ANDERER TAUCHAUSRÜSTUNG KÖNNEN SCHWERWIEGENDE VERLETZUNGEN ODER DEN TOD ZUR FOLGE HABEN.

Verwenden Sie diese Tauchinstrumente nur, wenn Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam gelesen und verstanden haben. Tauchinstrumente dürfen erst nach erfolgreichem Abschluss eines Tauchkurses verwendet werden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zusammen mit ihrem Tauchinstrument auf und lesen Sie sie vor jedem Tauchgang.

SCUBAPRO entwickelt seine Tauchinstrumente unter Einsatz der besten technischen Verfahrensweisen und Materialien, um eine hohe Qualität, Effizienz und eine lange Lebensdauer zu gewährleisten. Die Geräte entsprechen den etablierten europäischen Normen EN250/EN13319 getestet von RINA CE 0474.

SCUBAPRO MANOMETER - EN 250 / bar - psi

Entlasten Sie die erste Stufe (Druckminderer). Entfernen Sie die Verschlusschraube eines Hochdruckabgangs (HP). Stellen Sie sicher, dass der Hochdruckabgang und der Hochdruckschlauch (UNF 7/16") dasselbe Gewinde haben. Falls die Gewinde nicht übereinstimmen, erhalten Sie im Fachhandel einen passenden Adapter. Stellen Sie sicher, dass der O-Ring und die O-Ring-Nut frei von Schmutz und Staub sind. Schrauben Sie den Hochdruckschlauch oder den Adapter von Hand an den Hochdruck der ersten Stufe. Ziehen Sie die Verbindung mit einem passenden Gabelschlüssel fest. Vermeiden Sie ein Überziehen.

VORSICHT

Überschreiten Sie niemals die in der Tabelle angegebenen Werte für Tiefe, Druck oder Temperatur. Benutzen und transportieren Sie dieses Instrument mit Sorgfalt. Es handelt sich um ein Präzisionsinstrument und bedarf eines besonders pfleglichen Umgangs.

WARNUNG
Halten Sie das U/W-Manometer ein wenig von sich fort, wenn Sie das Flaschenventil öffnen.

Richten Sie Ihren Blick nicht gegen die Instrumentenanzeige, wenn Sie das Tankventil öffnen.

Knicken Sie den Hochdruckschlauch nicht übermäßig.

Ziehen Sie nicht am Hochdruckschlauch.

WARNUNG
NICHT EINHALTEN DIESER VORSICHTSMASSNAHMEN KANN ZU ERNSTHAFTEN VERLETZUNGEN ODER ZUM TOD FÜHREN.

SCUBAPRO TIEFENMESSER - EN13 3191 METER - FEET

Überschreiten Sie niemals die in der Tabelle aufgeführten Maximalgrenzen für Tiefe und Temperatur und verwenden Sie Ihren Tiefenmesser nur in einem Gehäuse, welches das Instrument vor Stößen und anderen Beschädigungen schützt. Benutzen und transportieren Sie dieses Instrument mit Sorgfalt. Es handelt sich um ein Präzisionsinstrument und bedarf eines besonders pfleglichen Umgangs.

PFLEGE UND WARTUNG DER SCUBAPRO PRODUKTE

Spülen Sie das Instrument nach jedem Tauchgang - ganz besonders nach einem Tauchgang in chloriertem Wasser - sorgfältig in klarem Süßwasser. Lassen Sie es an einem kühlen Ort, ohne direkte Sonneneinstrahlung, trocknen. Verwenden Sie zum Säubern keine alkoholhaltigen oder andere lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel. Untersuchen Sie den Hochdruckschlauch regelmäßig auf Beschädigungen.

Schnitte, Löcher und Abrieb. Ersetzen Sie bei Bedarf den Hochdruckschlauch durch ein originales SCUBAPRO Ersatzteil. Lassen Sie die Genauigkeit der Anzeige wenigstens einmal pro Jahr von Fachpersonal prüfen.

Je häufiger Sie tauchen, desto häufiger sollte das Gerät überprüft werden. Nach starken Stoßeinwirkungen muss das Instrument unbedingt überprüft werden.

Das Überdruckventil auf der Rückseite des Druckmanometers muss einmal im Jahr einer Funktionsprüfung unterzogen und gegebenenfalls durch einen autorisierten SCUBAPRO Händler ersetzt werden. Unterlassen der Prüfung und Wartung des Überdruckventils kann zu ernsthaften Verletzungen oder zum Tod führen.

Français

SCUBAPRO - MANOMETRE, PROFONDIMETRE

AVERTISSEMENT
UNE MAUVAISE UTILISATION DE CES INSTRUMENTS OU DE TOUT AUTRE MATERIEL DE PLONGEE PEUT CAUSER DES ACCIDENTS GRAVES, ET AVOIR MEME UNE ISSUE FATALE.

N'utilisez pas ces instruments sans avoir complètement lu ce manuel. Pour utiliser ces produits en toute sécurité, l'utilisateur doit avoir suivi avec succès un cours théorique et pratique sur la plongée sous-marine. Conservez ce manuel pour toute consultation. Consultez ce manuel régulièrement et avant de plonger.

SCUBAPRO utilise les meilleures matières et solutions techniques pour réaliser ces instruments afin de procurer aux utilisateurs un matériel dont la qualité, l'efficacité, et la longévité sont conformes aux normes européennes (EN 250/EN 13319 testé par RINA CE 0474).

MANOMETRES - EN 250 / bar - psi

Dévissez un bouchon haute pression du 1^{er} étage, le détendeur n'étant pas sous pression, et étant purgé. Vérifiez la compatibilité des filetages (7/16" UNF), si nécessaire procurez-vous un adaptateur. Vérifiez la propreté de la gorge et du joint torique. Vissez à la main le flexible HP ou l'adaptateur, puis serrez-le légèrement à l'aide d'une clé de 16 mm ou d'une clé à molette (ne pas serrer fort).

ATTENTION

Ne dépassez pas les limites de pression, profondeur et température listées dans le tableau 1. Prenez soin de protéger cet appareil : c'est un instrument de précision qui requiert des précautions en particulier pendant le transport.

PRECAUTIONS

Ne tenez pas le manomètre face à vous lorsque vous le mettez en pression en ouvrant la bouteille.

Ne regardez pas le cadran du manomètre lorsque vous ouvrez le robinet du bloc.

Ne pliez pas le flexible haute pression.

Ne tirez pas l'ensemble détendeur/bouteille par le flexible.

AVERTISSEMENT
LE NON-RESPECT DE CES PRECAUTIONS POURRAIT PROVOQUER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT.

PROFONDIMETRE - EN13 319/ mètres - pieds

Ne dépassez pas les limites de fonctionnement (profondeur et température) listées dans le tableau 1. Utilisez toujours le profondimètre SCUBAPRO avec un boîtier anti-choc. Prenez soin de protéger cet appareil : c'est un instrument de précision qui requiert des précautions en particulier pendant le transport.

ENTRETIEN DES INSTRUMENTS SCUBAPRO

Rincez abondamment vos instruments à l'eau douce après chaque plongée, en particulier après utilisation en piscine. Laissez-les sécher à l'abri de la chaleur et de la lumière. N'utilisez pas de solvants, notamment de l'alcool ou de base d'alcool, ni de liquides de nettoyage. Vérifiez la surface du flexible HP pour rechercher les traces d'usure, de coupure, d'abrasion. Si nécessaire, remplacez le flexible haute pression par des pièces SCUBAPRO d'origine. Comparez les indications du manomètre avec celles données par un laboratoire au moins une fois par an, ou plus fréquemment en cas d'utilisation intensive, ou de choc.

Le fonctionnement de la soupape de surpression qui est au dos du manomètre de pression doit être vérifié une fois par an, et si nécessaire

